

F. 99 — 2099

[C - 99/22459]

**7 MAI 1999. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 10 juin 1998 portant exécution de l'arrêté royal du 18 avril 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans la marine marchande en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup> et § 3<sup>quater</sup>, modifié par la loi du 22 février 1998;

Vu la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, notamment les articles 97, 100, 105, et 121;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1998 portant exécution de l'arrêté royal du 18 avril 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans la marine marchande en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 avril 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les mesures visant à sauvegarder l'emploi dans la marine marchande doivent être prises sans délai;

Considérant que l'article 1<sup>er</sup>, 1°, du présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1997 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 10 juin 1998 portant exécution de l'arrêté royal du 18 avril 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans la marine marchande en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots "5 et 8" sont insérés entre le chiffre "2" et les mots "de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures pour la promotion de l'emploi";

2° les mots ", § 3<sup>quater</sup>," sont insérés entre les mots "3, § 3, 1°, 2°, 3°, 4°, 5° et 7°" et les mots "de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande";

3° les mots "et 105 et 121 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses" sont insérés entre les mots "de la compétitivité," et "pour autant qu'il soit satisfait aux garanties relatives à l'emploi".

**Art. 2.** A l'article 6 du même arrêté, les mots "31 décembre 1998" sont remplacés par les mots "31 décembre 2002".

N. 99 — 2099

[C - 99/22459]

**7 MEI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juni 1998 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 18 april 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de koopvaardij in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van zeelieden ter koopvaardij, inzonderheid op artikel 3, § 1 en § 3<sup>quater</sup>, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, inzonderheid op de artikelen 97, 100, 105, en 121;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1998 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 18 april 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de koopvaardij in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 april 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de maatregelen ter vrijwaring van de tewerkstelling in de koopvaardij onmiddellijk dienen genomen te worden;

Overwegende dat artikel 1, 1°, van dit besluit uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1997 en ophoudt van kracht te zijn op 31 december 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 10 juni 1998 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 18 april 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de koopvaardij in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het cijfer "2" en de woorden "van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid" worden de cijfers "5 en 8" ingelast;

2° de woorden ", § 3<sup>quater</sup>," worden ingelast tussen de woorden "in de artikelen 3, § 3, 1°, 2°, 3°, 4°, 5° en 7°" en de woorden "van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij";

3° de woorden "en 105 en 121 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen" worden ingelast tussen de woorden "van het concurrentievermogen" en de woorden "voorzover er wordt voldaan aan de tewerkstellingsgaranties".

**Art. 2.** In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden "31 december 1998" vervangen door de woorden "31 december 2002".

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1999 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2002, à l'exception de l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1997 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1998.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002, met uitzondering van artikel 1, 1<sup>o</sup>, dat in werking treedt op 1 januari 1997 en buiten werking treedt op 31 december 1998.

**Art. 4.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

F. 99 — 2100

[C - 99/22460]

**7 MAI 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 décembre 1971 fixant les règles spéciales d'application aux gens de mer de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 81, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 28 décembre 1971 fixant les règles spéciales d'application aux gens de mer de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 6, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, modifié par l'arrêté royal du 28 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 28 octobre 1998 modifiant l'arrêté royal du 28 décembre 1971 fixant les règles spéciales d'application aux gens de mer de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 4, alinéa 2;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des accidents du travail du 15 mars 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il faut éviter tout autre retard dans la perception des primes et cotisations;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 6, alinéa 2, de l'arrêté royal du 28 décembre 1971 fixant les règles spéciales d'application aux gens de mer de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, modifié par l'arrêté royal du 28 octobre 1998, le nombre « 5,40 » est remplacé par le nombre « 2 ».

**Art. 2.** A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, dans l'article 6, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, du même arrêté le nombre « 2 » est remplacé par le nombre « 5,40 ».

**Art. 3.** L'article 4, alinéa 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1998 modifiant l'arrêté royal du 28 décembre 1971 fixant les règles spéciales d'application aux gens de mer de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, est abrogé.

N. 99 — 2100

[C - 99/22460]

**7 MEI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 december 1971 tot vaststelling van de bijzondere regelen, inzake toepassing van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 op de zeelieden**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, inzonderheid op artikel 81, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 december 1971 tot vaststelling van de bijzondere regelen, inzake toepassing van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 op de zeelieden, inzonderheid op artikel 6, eerste en tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 oktober 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 december 1971 tot vaststelling van de bijzondere regelen, inzake toepassing van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 op de zeelieden, inzonderheid op artikel 4, tweede lid;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen van 15 maart 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat men verdere vertraging dient te vermijden voor de inning van de premies en bijdragen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 6, tweede lid, van het koninklijk besluit van 28 december 1971 tot vaststelling van de bijzondere regelen, inzake toepassing van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 op de zeelieden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 oktober 1998, wordt het getal « 5,40 » vervangen door het getal « 2 ».

**Art. 2.** Vanaf 1 januari 2003 wordt in artikel 6, eerste en tweede lid, van hetzelfde besluit, het getal « 2 » vervangen door het getal « 5,40 ».

**Art. 3.** Artikel 4, tweede lid van het koninklijk besluit van 28 oktober 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 december 1971 tot vaststelling van de bijzondere regelen, inzake toepassing van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 op de zeelieden, wordt opgeheven.